

- »— for Finland:
 »Keskinäinen Vakuutusyhtiö«/»Ömsesidigt Försäkringsbolag«, »Vakuutusosakeyhtiö/Försäkringsaktiebolag«, »Vakuutusyhdistys/Försäkringsförening«
 - for Island:
 »Hlutafélag«, »Gagnkvæmt félag«
 - for Liechtenstein:
 »Aktiengesellschaft«, »Genossenschaft«, »Stiftung«
 - for Norge:
 »Aksjeselskaper«, »Gjensidige selskaper«
 - for Schweiz:
 »Aktiengesellschaft«/»Société anonyme«/»Società anonima«, »Genossenschaft«/»Société coopérative«/»Società cooperativa«, »Stiftung«/»Fondation«/»Fondazione«
 - for Sverige:
 »Försäkringsaktiebolag«, »Ömsesidiga försäkringsbolag«, »Understödsföreningar«
 - for Østrig:
 »Aktiengesellschaft«, »Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit«.
- c) Artikel 13, stk. 5, samt artikel 33, 34, 35 og 36 erstattes med følgende:
 »De livsforsikringsselskaber, der udpeges særskilt af Island, fritages fra artikel 18, 19 og 20. Den kompetente tilsynsmyndighed stiller krav om, at sådanne selskaber skal opfylde kravene i disse artikler inden den 1. januar 1995. Inden denne dato gennemgår Det Blandede EØSUdvalg den finansielle situation i de selskaber, der stadig ikke opfylder kravene, og fremsætter egnede henstillinger. Så længe et forsikringsselskab ikke opfylder kravene i artikel 18, 19 og 20, må det ikke oprette en filial eller tilbyde tjenesteydelser på en anden kontraherende parts område.
 Selskaber, der ønsker at udvide deres virksomhed i den i artikel 8, stk. 2, eller artikel 10 anvendte betydning, må kun gøre det, hvis de straks overholder reglerne i direktivet.«
- d) Artikel 32 finder ikke anvendelse; følgende bestemmelse gælder:
 »En kontraherende part kan i aftaler, som indgås med et eller flere tredjelande, træffe aftale om anvendelse af bestemmelser, der afviger fra de i artikel 27-31 fastsatte, forud-

sat at de sikrede i den pågældende stat opnår en tilstrækkelig og ækvivalent beskyttelse.

De kontraherende parter underretter og konsulterer hinanden inden indgåelsen af sådanne aftaler.

De kontraherende parter må ikke på filialer af forsikringsselskaber med hjemsted uden for de kontraherende parters område anvende bestemmelser, der resulterer i en mere gunstig behandling end den, der indrømmes filialer af forsikringsselskaber med vedtægtsmæssigt hjemsted på de kontraherende parters område.«

- e) Hvad angår forbindelserne med forsikringsselskaber fra tredjelande som beskrevet i artikel 32b (se artikel 9 i direktiv 90/619/EØF) finder følgende anvendelse:
1. Med henblik på at opnå den størst mulige grad af konvergens i anvendelsen af en tredjelandsordning for forsikringsselskaber udveksler de kontraherende parter oplysninger som beskrevet i artikel 32b, stk. 1 og 5, og der afholdes konsultationer vedrørende de i artikel 32b, stk. 2, 3 og 4, omtalte emner inden for rammerne af Det Blandede EØSUdvalg og i overensstemmelse med de af de kontraherende parter aftalte procedurer.
 2. Tilladelser, der af en kontraherende parts kompetente myndigheder meddeles forsikringsselskaber, som direkte eller indirekte er datterselskaber af moderselskaber, der henhører under et tredjelands lovgivning, har i overensstemmelse med bestemmelserne i dette direktiv gyldighed overalt på alle de kontraherende parters område. Men
 - a) såfremt et tredjeland indfører kvantitative restriktioner for etableringen af en EFTAstats forsikringsselskaber eller indfører restriktioner for sådanne forsikringsselskaber, som det ikke pålægger EF-forsikringsselskaber, gælder de tilladelser, der af kompetente myndigheder i Fællesskabet meddeles forsikringsselskaber, som direkte eller indirekte er datterselskaber af moderselskaber, der henhører under det pågældende tredjelands lovgivning, kun i Fællesskabet, medmindre en EFTA-stat bestemmer andet for sit eget områdes vedkommende;